

FIRST AT SCHOOL

Fichier photocopiable

CD
audio
offert

Enseigner

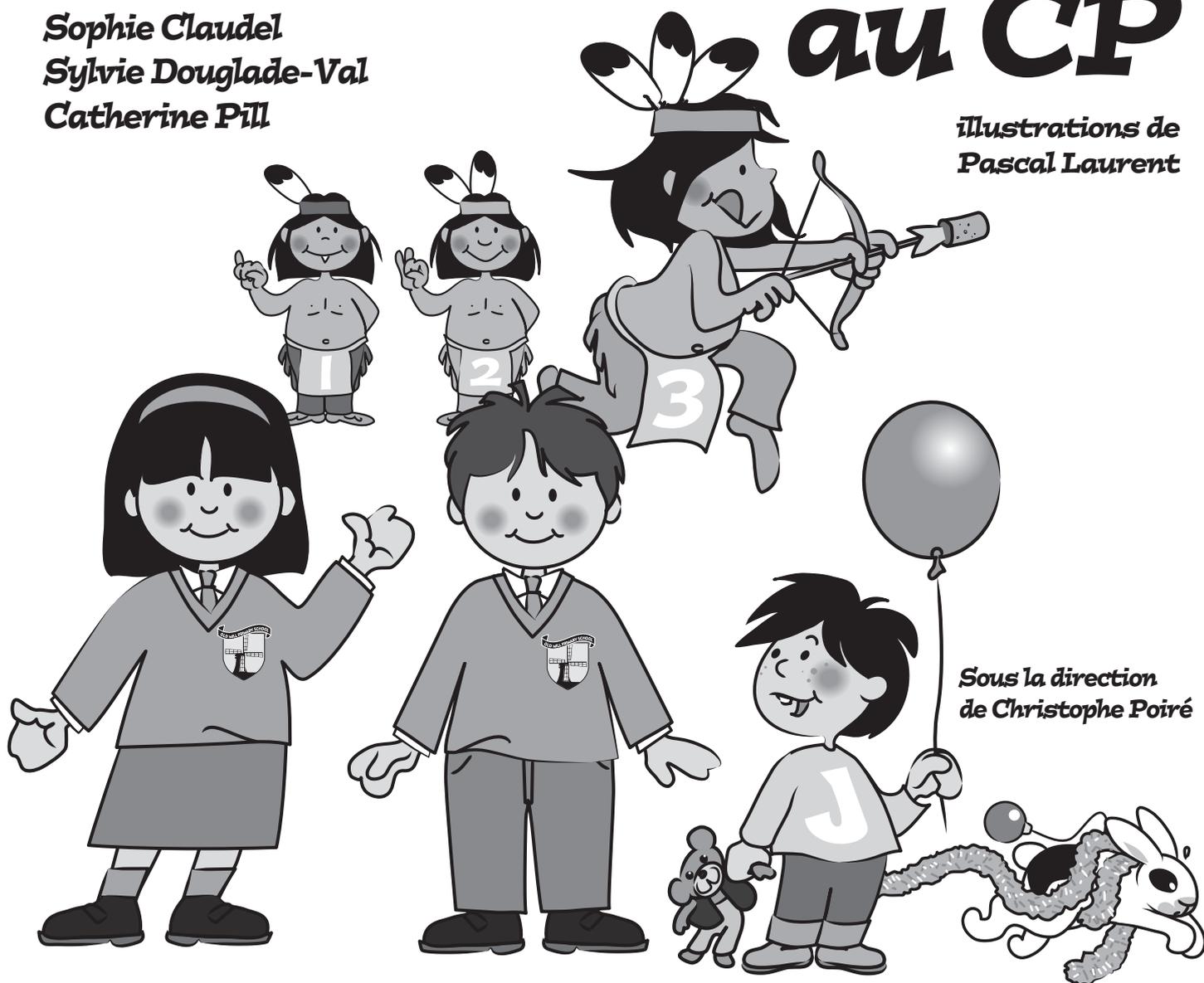


L'anglais

au CP

*Sophie Claudel
Sylvie Douglade-Val
Catherine Pill*

*illustrations de
Pascal Laurent*



*Sous la direction
de Christophe Poiré*

SCÉRÉN
[CNDP-CRDP]

éditions de
l'oxalide

■ Les auteurs

Sophie Claudel, professeur des écoles, école Brossolette, Vandœuvre

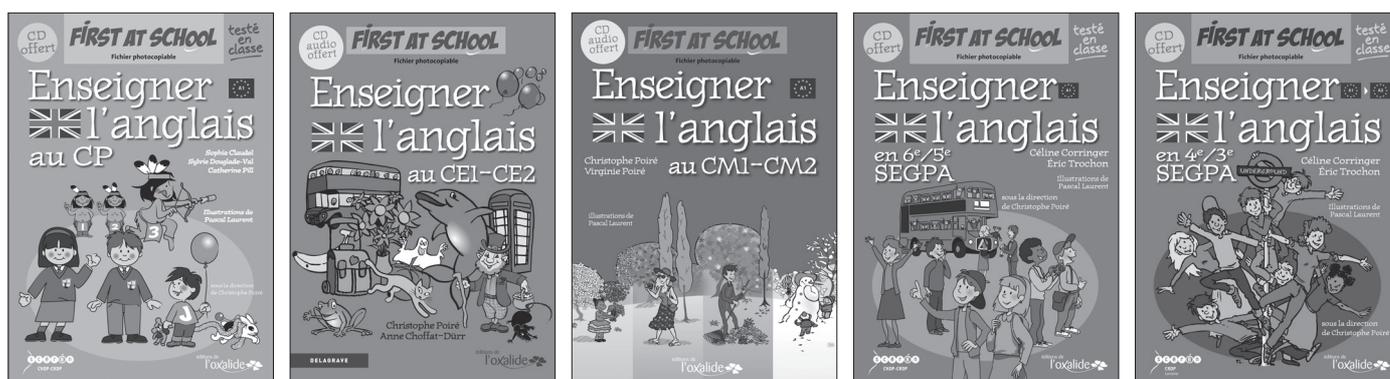
Catherine Pill, professeur des écoles, école d'Application du Centre, Essey-lès-Nancy

Sylvie Douglade-Val, professeur agrégée d'anglais, lycée Louis Lopicque, Épinal

Sous la direction de **Christophe Poiré**, maître de conférence à l'Université de Lorraine, département d'anglais à Metz

Illustrations de **Pascal Laurent**

■ First at school



© éditions de l'Oxalide - juin 2012 - dépôt légal 2^e trimestre 2012
ISBN : 978-2-916881-75-1

© CRDP de Lorraine, 2012 - dépôt légal 2^e trimestre 2012
CRDP de Lorraine - 95, rue de Metz - CO 43320 - 54014 Nancy Cedex
Réf. 540B0370 • ISBN : 978-2-86627-486-3
Directrice de publication : Brigitte Courbet-Manet
Responsable éditorial : Charles-Xavier Schäfer

Maquette et mise en page : Péhel Créations - Essey-lès-Nancy
Enregistrement de CD : studio du Puits - Domgermain
Acteurs : Samuel Collin, Sarah Collin, Jacqui Dee, Mary Kateri Kriegel, Louis James Szynczak
avec la participation de Sarah Alsibaï, Diane et Mathilde Val

Imprimé en France par Jean-Lamour à Maxéville

Tous droits de traduction, d'adaptation et de reproduction sous quelque forme que ce soit, réservés pour tous pays.

Depuis la rentrée 2008, une sensibilisation à une langue vivante est inscrite dans les programmes du cours préparatoire. Elle pose les bases d'un enseignement de la langue conduisant les élèves à l'acquisition du niveau A1 à la fin du cycle 3, selon le Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL), qui fournit une base commune aux États membres de l'Union européenne pour concevoir les programmes.

L'objectif de la méthode *Enseigner l'anglais au CP* est de donner les clés aux enseignants de CP pour conduire efficacement les premiers pas de l'enfant dans l'apprentissage de l'anglais, en suivant de près les recommandations du CECRL. L'approche est communicative à visée actionnelle : chaque unité débouche sur une proposition de tâche, c'est-à-dire un projet concret à mener avec la classe en rapport avec le thème de la séquence.

Les activités langagières proposées dans l'ouvrage sont la compréhension orale, la production orale en continu et en interaction, adaptées à un public de jeunes enfants débutants. Elles ne comportent pratiquement pas d'exposition à l'écrit, comme le préconisent les programmes officiels : « Au cycle 2, l'entrée dans la langue et dans la culture doit être majoritairement orale, à travers des tâches simples, en compréhension, reproduction et progressivement en production [...], l'une des difficultés essentielles pour l'apprentissage de cette langue par un francophone étant le passage de la phonie à la graphie et de la graphie à la phonie. »¹.

La compréhension orale fait l'objet d'un entraînement intensif et progressif : les enfants sont amenés à écouter de nombreux extraits sonores adaptés à leur niveau (dialogues, chansons, comptines...) selon une démarche basée, lors de la phase d'anticipation, sur l'émission d'hypothèses, puis, lors de l'audition, sur la vérification des suppositions émises, le repérage des mots connus et l'inférence du sens du vocabulaire nouveau grâce au contexte. Des évaluations ponctuelles ou récapitulatives sont également proposées. Parallèlement, comme le préconisent les programmes, est suggérée une évaluation formative qui « prend la forme d'une observation explicitée des attitudes, des réussites et des difficultés de chaque élève. »²

Afin de faciliter les progrès en communication orale, la méthode laisse une place de choix à la phonologie, avec de petits exercices adressés aux élèves et des explications détaillées à l'attention de l'enseignant sur les principales caractéristiques de l'anglais, quand le lexique ou les structures abordés le nécessitent. On notera que les consignes des activités sont enregistrées sur le CD par des anglophones, afin que le professeur puisse proposer un modèle authentique.

Le contexte culturel est aussi privilégié : l'enfant découvre le Royaume-Uni et particulièrement l'Angleterre avec ses coutumes liées aux fêtes annuelles. La tâche prévue sur l'année (création de la famille Collins) le confronte avec une famille britannique et son mode de vie. Ainsi, des thèmes comme le port de l'uniforme à l'école sont abordés. On ne s'étonnera pas du choix portant sur la Grande-Bretagne plutôt que d'autres pays anglo-saxons puisque les programmes eux-mêmes l'admettent ainsi : « les formulations qui figurent dans les tableaux [corres-

1 Bulletin officiel n°1 du 5 janvier 2012

2 Bulletin officiel n°1 du 5 janvier 2012



pendant aux différentes activités langagières] peuvent donner l'impression de privilégier la Grande-Bretagne. »³ Par ailleurs, en cohérence avec les exigences officielles d'interdisciplinarité, la méthode prévoit des activités en lien avec d'autres matières : « Les connaissances culturelles [...] viennent favoriser la compréhension d'autres manières d'être et d'agir en relation étroite avec les programmes d'histoire, de géographie, l'histoire des arts et les pratiques artistiques. »⁴

Les séquences sont réparties en huit unités de trois leçons. Les objectifs lexicaux, structuraux, phonologiques et culturels sont clairement annoncés pour chacune. La démarche et le déroulement précis de chaque séance sont expliqués sur une fiche où figure aussi le script des enregistrements. Ainsi, le professeur dispose d'un mode d'emploi et de suggestions pratiques pour la mise en œuvre de la séance et la gestion de la classe lors des activités.

Les cartes-images (*flashcards*) et affiches en couleurs correspondant aux besoins linguistiques et culturels sont fournies.

Des fiches-élèves photocopiables ainsi que des fiches d'évaluation figurent à la fin de la méthode.

Un CD audio comportant les enregistrements de tous les documents sonores proposés est joint aux fichiers.

Enfin, sont prévus des outils complémentaires à l'usage du professeur : les fiches descriptives des leçons comprennent le script des enregistrements, des points sur la civilisation dans la rubrique *Teacher's corner* et des conseils phonologiques. Dans la méthode, figurent également un glossaire des termes didactiques employés, un rappel des principaux points phonologiques propres à l'anglais, un mode d'emploi à destination de l'enseignant et un lexique anglais utile pour animer la classe (*classroom language*).

Pour conclure, insistons sur le fait que les séquences proposées sont clés en main. Elles ont été testées par les auteurs dans leurs classes. Les activités sont concrètes, ludiques et adaptées aux enfants de 6/7 ans. Elles visent à développer chez eux des compétences de communication dans une langue simple et authentique. Si les activités sont conçues pour être directement utilisables en classe, la démarche est adaptable et transposable à d'autres supports, selon les besoins et souhaits de l'enseignant.

3 Bulletin officiel hors série n°8 du 30 août 2007

4 Bulletin officiel n°1 du 5 janvier 2012

Unit 1

Lesson 1	Discovering England and its language	p. 21
Lesson 2	Learning about the school uniform	p. 23
Lesson 3	Introducing oneself	p. 25

Unit 2

Lesson 1	Counting up to 10	p. 27
Lesson 2	Celebrating Tom's birthday	p. 29
Lesson 3	Let's play with numbers	p. 31

Unit 3

Lesson 1	Discovering colours	p. 33
Lesson 2	Playing with colours	p. 35
Lesson 3	Celebrating Christmas in colour.....	p. 37

Unit 4

Lesson 1	Wishing "Happy New Year!"	p. 39
Lesson 2	Living together	p. 41
Lesson 3	Making New Year's resolutions	p. 43

Unit 5

Lesson 1	Naming the days of the week	p. 45
Lesson 2	Talking about the weather	p. 47
Lesson 3	Let's make a calendar.....	p. 49

Unit 6

Lesson 1	Tom introduces his family	p. 51
Lesson 2	Playing Happy families	p. 53
Lesson 3	Completing a family tree	p. 57

Unit 7

Lesson 1	Let's play with shapes.....	p. 59
Lesson 2	Let's play with animals.....	p. 63
Lesson 3	Let's play with toys.....	p. 67

Unit 8

Lesson 1	Naming parts of my body.....	p. 71
Lesson 2	Look at my robot's face.....	p. 75
Lesson 3	Let's play together.....	p. 77

La rubrique *Teacher's corner* offre à l'enseignant un enrichissement sur la culture des pays de langue anglaise.

- Unit 1, lesson 2** le port de l'uniforme à l'école en Angleterre
- Unit 2, lesson 2** la célébration d'un anniversaire en Angleterre
- Unit 2, lesson 3** le jeu du *bingo*
- Unit 3, lesson 1** les traditions liées à Noël en Angleterre
- Unit 3, lesson 2** le chant traditionnel *Jingle Bells*
- Unit 3, lesson 3** quelques spécialités de Noël en Angleterre
- Unit 4, lesson 1** le passage à l'an nouveau en Grande-Bretagne
- Unit 4, lesson 2** le jeu de *Simon says*
- Unit 5, lesson 1** l'école en Grande-Bretagne
- Unit 6, lesson 1** la famille royale britannique
- Unit 6, lesson 2** le jeu des *Happy Families*
- Unit 7, lesson 1** le drapeau britannique *Union Jack* et l'hymne national *God Save the Queen*
- Unit 7, lesson 2** les verbes et onomatopées correspondant aux cris d'animaux en anglais
- Unit 7, lesson 2** les coutumes liées au 1^{er} avril (*April Fool's Day*) et à Pâques (*Easter*) en Grande-Bretagne
- Unit 8, lesson 1** le sport au Royaume-Uni

Unit 1 • Tâche finale à réaliser :

Créer les deux premiers personnages de la famille Collins et les ancrer dans un environnement anglo-saxon

Discovering England and its language

Découverte de l'Angleterre et de sa langue

Objectifs principaux de la séance :

- Dire bonjour
- Se sensibiliser aux langues étrangères
- Dire les mots et expressions anglais utilisés en français
- Découvrir le Royaume-Uni et plus particulièrement l'Angleterre

Activités langagières :

- Audition d'extraits en différentes langues
- Production orale interactive en anglais et en français

Lexique actif :

- *Hello* [hə'ləʊ] ou [he'ləʊ]

Phonologie :

- Faire la différence entre les prononciations française et anglaise de mots d'origine anglaise

Contenu culturel :

- Réfléchir à ce que représente une langue étrangère
- Découvrir la carte de l'Europe et les moyens de transport entre la France et l'Angleterre

Matériel à prévoir :

- Supports professeur : index CD 1, 2 et 3, carte murale de l'Europe, *flashcard* 1
- Fiche élèves 1 (page 81)

PLAN DE LA SÉANCE

■ Rituel d'entrée en classe

Il est essentiel d'employer la langue anglaise dans les situations d'entrée de classe. Certaines expressions, comme celles qui suivent, sont fort utiles : *Come in, please*, si le professeur se trouve à l'intérieur de la salle ; *Go in, please/In you go*, s'il se trouve à l'extérieur ; *Stand in a line* ; *Take off your coat*.

Si les élèves sont déjà en classe, dire *Hello, everybody! It's English time now*.

En début d'année, se limiter aux expressions courantes les plus en contexte. Au fur et à mesure, on pourra introduire des formulations différentes.

■ Découverte de la façon de saluer

Dire *hello!* Demander aux enfants de répéter collectivement puis individuellement. Faire bien attention à la prononciation du « h » de début de mot. Ce « h », que l'on appelle communément « h » aspiré, est en fait expiré, soufflé, comme si l'on voulait embuer un miroir.

■ Découverte d'autres langues

Préparer les élèves à l'audition des deux extraits sonores (index CD 1 et 2). Expliquer qu'ils vont entendre des messages variés. À l'issue de l'audition, demander aux élèves ce qu'ils ont entendu. En fonction du vécu de la classe, certains enfants pourront identifier une ou plusieurs langues.

Index CD 1

Enfants s'exprimant en arabe, français, anglais...

Index CD 2

Hello, I'm Helen. I come from London. I'm English.

Hi, I'm Liz. I live in the USA.

Hello, I'm Pat. I'm from Cardiff.

■ Partage des représentations des élèves sur les langues étrangères

Demander aux élèves ce qu'est une langue étrangère. On attend des réponses du type : « C'est une autre langue », « C'est une langue dans un autre pays », « Il faut apprendre l'anglais pour aller en Angleterre »... Les remarques des élèves permettent de mettre en évidence l'importance de connaître d'autres langues pour communiquer. Insister sur l'aspect culturel des langues vivantes.

Demander ensuite aux élèves quelles langues ils connaissent. Valoriser les enfants d'origine étrangère, en leur permettant de s'exprimer dans la langue qu'ils connaissent.

■ Recueil des mots anglais connus ou utilisés en français

On attend des enfants *thank you, good night, good bye, hello, yes, no, my name's...* La comptine numérique de 1 à 10 est souvent mentionnée.

Aiguiller les élèves vers des mots anglais utilisés en français comme sandwich, week-end. Souligner au passage que, dans la langue française, la prononciation originale n'est souvent pas respectée. Si les enfants ne proposent rien, lire la liste des mots suivants prononcés à la française : sandwich, autoroute, tee-shirt, récréation, clown, zoo, pizza, cow-boy, maîtresse, week-end. Demander aux élèves de lever la main lorsqu'ils entendent des mots d'origine anglaise. Puis vérifier avec l'audition du CD. Chaque mot d'origine anglo-saxonne est prononcé tantôt en français, tantôt en anglais. (index CD 3).

Index CD 3

sandwich [FR]/sandwich [UK]
tee-shirt [FR]/T-shirt [UK]
clown [FR]/clown [UK]
zoo [FR]/zoo [UK]
cow-boy [FR]/cowboy [UK]
week-end [FR]/weekend [UK]

■ Activité d'ouverture culturelle et de repérage géographique en groupe classe (interdisciplinarité)

Rassembler les élèves pour un temps collectif face à une carte murale de l'Europe. Demander de situer la France, la ville la plus proche de leur lieu d'habitation, Paris, le Royaume-Uni, l'Angleterre, puis Londres.

■ Phase d'autonomie

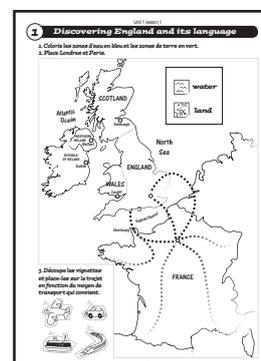
Donner la fiche élèves 1. Faire repérer et colorier les zones d'eau (en bleu) et les zones de terre (en vert). Faire placer Paris et Londres (*London*). Faire découper les vignettes des différents moyens de transport. Les faire placer sur les trajets dessinés et les faire coller. Cette fiche constitue une trace écrite sur le cahier. La *flashcard* 1 (carte de la France et du Royaume-Uni) aide le maître à guider les enfants.

Cette activité peut être poursuivie dans le domaine de l'espace en Découverte du monde.

■ Évaluation

Se baser sur la qualité de la participation des élèves et les repérages effectués sur la carte.

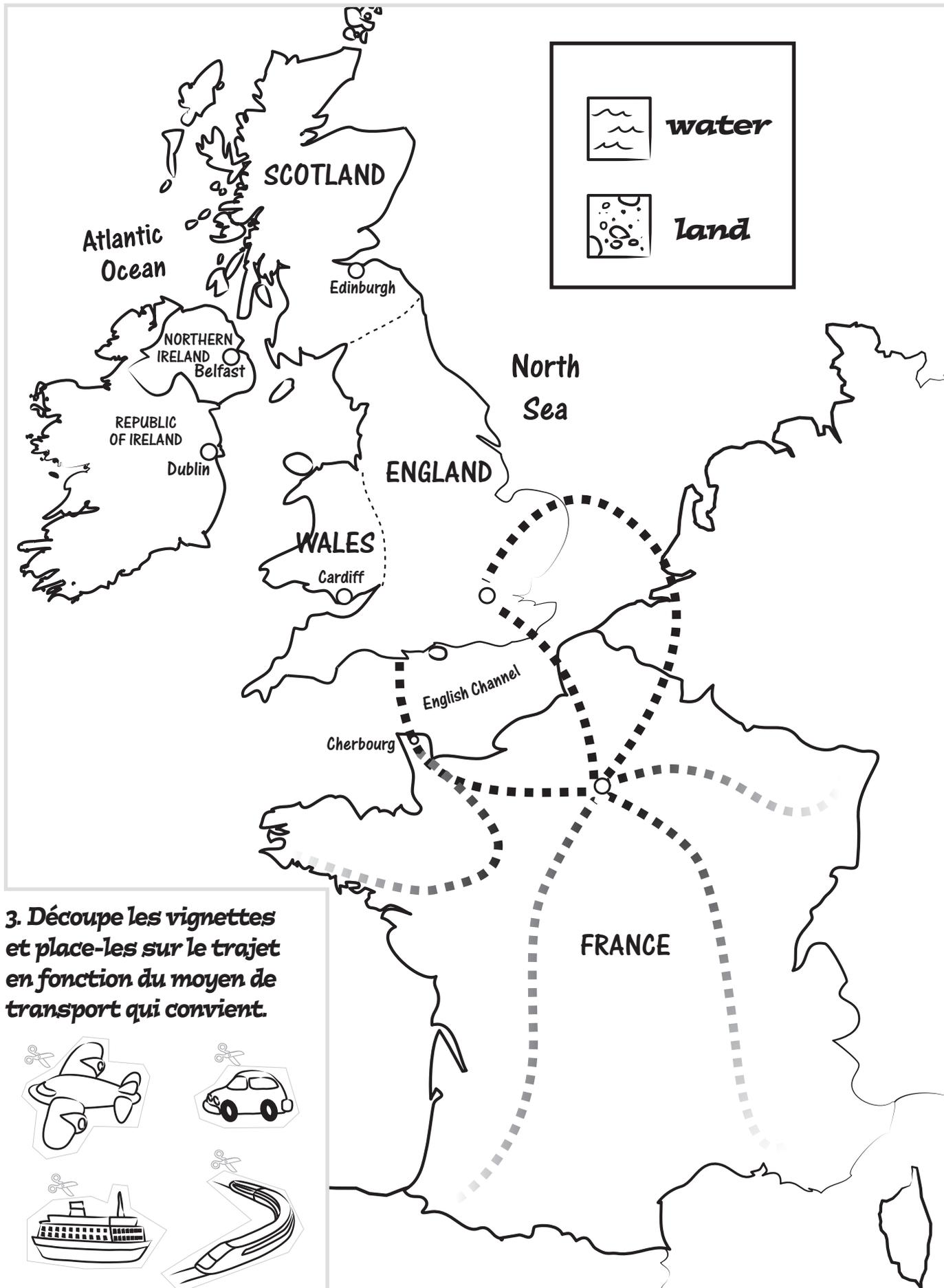
Mot	Prononciation française	Prononciation anglaise
sandwich	[sɑ̃dwitʃ]	['sænwi:tʃ]/['sænwi:dʒ]
tee-shirt/T-shirt	[tiʃœrt]	['ti:ʃɜ:t]
clown	[klun]	[klaʊn]
zoo	[zo] ou [zoʊ]	[zu:]
cow-boy [FR]/cowboy [UK]	[kobɔj]	['kaʊbɔɪ]
week-end [FR]/weekend [UK]	[wikɛnd]	[wi:k'end]/['wi:kend]



Fiche élèves 1

1 Discovering England and its language

1. Colorie les zones d'eau en bleu et les zones de terre en vert.
2. Place Londres et Paris.



3. Découpe les vignettes et place-les sur le trajet en fonction du moyen de transport qui convient.

Unité 1

Index CD 55

Écoute et coche si tu entends *hello* ou *hi*.

- Hello, I'm Jenny. I come from London.
- Hi, I'm Louise.
- Hello, Kate. I'm Paul.

Index CD 56

Écoute et relie.

Hi, I'm Jonathan. I'm English.
Hello, I'm Tom. I'm English.
I'm Sophie. I'm French and you?
Hello, I'm Paul. I come from London. I'm English.
Hi, I'm Louise. I'm French and I speak English.

Index CD 57

Écoute et réponds en anglais à la question posée par Kate.

Kate: Hello, I'm Kate. I'm English. And you, what's your name?

Unité 2

Index CD 58

Entoure les nombres que tu entends.

1 – 3 – 6 – 7 – 9

Index CD 59

Écris le nombre manquant dans chaque série.

- 2 – 6 – 7 – 10
- 1 – 2 – 7 – 9
- 2 – 4 – 6 – 8

Index CD 60

Écoute et inscris dans l'ordre les nombres lus.

3 – 4 – 7 – 9 – 10

Index CD 61

Joue au bingo.

5 – 8 – 3 – 6 – 2 – 4 – 1 – 7 – 10 – 9

Index CD 62

Écoute et réponds en anglais à la question posée par Tom.

Tom: Hello, I'm Tom. It's my birthday today. I'm seven. And you, how old are you?

Unité 3

Index CD 63

Écoute et colorie chaque crayon de la bonne couleur.

Number 1 is green. Colour it in green.
Number 2 is yellow. Colour it in yellow.
Number 3 is blue. Colour it in blue.
Number 4 is black. Colour it in black.
Number 5 is red. Colour it in red.

Index CD 64

Colorie chacun des mots de la couleur indiquée.

- The bell is blue.
- The cake is yellow.
- The candle is black.
- The Christmas stocking is red.

Index CD 65

Écoute et colorie les chiffres avec la bonne couleur.

Take a blue pencil, take a yellow pencil, take a green pencil, take a red pencil, take a black pencil.
Colour the squares with the numbers: number one is black, number two is red, number three is green, number four is yellow and number five is blue.
Now, colour in the Christmas tree.

Unité 4

Index CD 66

Écoute et entoure les dessins correspondant aux éléments que tu entends.

Don't cheat! – Listen! – Don't shout! – Look!

Index CD 67

Écoute les phrases. Classe-les dans le bon ordre. Écris 1, 2, 3, 4 ou 5 dans le carré correspondant.

Look! – Don't cheat! – Listen! – Be quiet! – Sit down!

Index CD 68

Écoute Kate et réponds-lui en anglais.

Kate: Happy New Year!

.....
This year, I'm going to be quiet at school. And, what about you?
.....

Évaluation de l'unité 1

First name

Surname

Class

ÉVALUATION • COMPRÉHENSION ORALE

Acquis En cours d'acquisition Non acquis

1.  **Écoute et coche si tu entends *hello* ou *hi*.**

a. *hello* *hi*

b. *hello* *hi*

c. *hello* *hi*

Index
CD 55

2.  **Écoute et relie.**

Index
CD 56

Louise •

Paul •

Sophie •

Tom •

Jonathan •

• French

• English

ÉVALUATION • INTERACTION ORALE

Acquis En cours d'acquisition Non acquis

 **Écoute et réponds en anglais à la question posée par Kate.**

Index
CD 57

ÉVALUATION • COMPÉTENCE CULTURELLE

Acquis En cours d'acquisition Non acquis

Découpe les étiquettes et place-les au bon endroit. Colorie en bleu les zones d'eau et en vert les zones de terre.

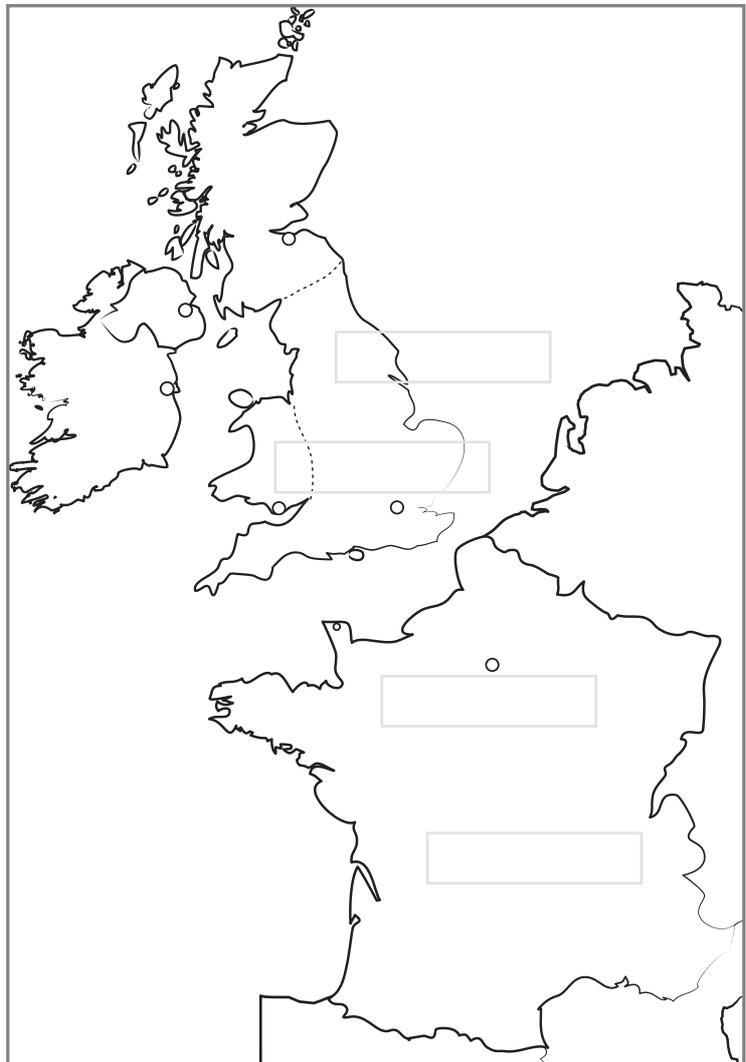


ENGLAND

FRANCE

Paris

London



Sommaire des *flashcards*

- Classroom material*
- Celebrations / bank holidays*
- 1 Carte et itinéraires
- 2 Photographie de l'école *Frieth primary school, Buckinghamshire*
- 3 Photographie d'élèves de cette école
- 4 Photographie d'une des salles de classe
- 5 Petit garçon Tom
- 6 Petite fille Kate et le lapin Hoppy
- 7 Indien n°1
- 8 Indien n°2
- 9 Indien n°3
- 10 Indien n°4
- 11 Indien n°5
- 12 Indien n°6
- 13 Indien n°7
- 14 Indien n°8
- 15 Indien n°9
- 16 Indien n°10
- 17 Gâteau d'anniversaire
- 18 Photo d'anniversaire
- 19 Grille de Bingo
- 20 Support visuel de la comptine des couleurs
- 21 Couleurs
- 22 Scène de Noël chez les Collins
- 23 Petit garçon Justin
- 24 *Jingle Bells*
- 25 *Memory* des couleurs
- 26 *Christmas pudding* et *crackers*
- 27 Scène de nouvel an
- 28 Liz Collins, la maman
- 29 John Collins, le papa
- 30 Les mauvaises attitudes en classe
- 31 Les bonnes résolutions
- 32 La météo
- 33 La météo
- 34 Carte des îles Britanniques à compléter
- 35 Matériel de réalisation du calendrier
- 36 La famille Collins prend le bus à Londres
- 37 *Little Monsters*
- 38 Formes géométriques
- 39 Formes géométriques
- 40 *L'Union Jack*
- 41 *Mrs Collins has a house*
- 42 Une chambre pleine de jouets
- 43 Poupée / nounours
- 44 Ballon / jeu de cartes
- 45 Voiture télécommandée / ordinateur
- 46 Cartes des jouets à découper
- 47 *My body can dance*
- 48 Robby, le robot de Justin
- Étiquettes de félicitations à reproduire et à découper

